

泰国华文教学复苏发展一瞥

汪盖岗翁远程教育电视台

易三仓商业学院

华文教学的部分报道文集



泰国易三仓商业学院中文部编印

2005 年 2 月

中华人民共和国驻泰王国特命全权大使张九桓

为《泰国华文教学复苏发展一瞥》题词

開卷但見春潮動，
婉約春色撲面來。
東風更與花郎便，
千樹萬樹次第開。

題贈泰華教復蘇發展一瞥 張九桓



开卷但见春潮动，
婉约春色扑面来。
东风更与花郎便，
千树万树次第开。



สาส์นแสดงความยินดี

ของ

นายขวัญแก้ว วัชรโรทัย

ประธานมูลนิธิการศึกษาทางไกลผ่านดาวเทียม

ผู้จัดการโรงเรียนวังไกลกังวล หัวหิน

“ไม่มีสิ่งใดจะผูกพันความสัมพันธ์ไมตรีและสันติภาพได้ดีกว่าการศึกษา”

สายสัมพันธ์จีน-ไทย พัฒนามายาวนานตั้งแต่โบราณ ความใกล้ชิดทางวัฒนธรรม ความสนิท
ชิดเชื้อระหว่างคนไทยคนจีนทำให้เกิดคำกล่าวที่ว่า “ไทยจีนใช้ถิ่นไกลพี่น้องกัน” การเสด็จเยือนประเทศจีน
ของพระราชมารดาชั้นสูงของไทยที่ทรงศึกษาภาษาจีน วัฒนธรรมจีนและดนตรีจีน ตามคำกราบบังคมทูล
เชิญของรัฐบาลจีนได้ประสานมิตรไมตรีระหว่างกันให้แน่นแฟ้นทั้งระดับประเทศและประชาชน

ในระยะแรกโรงเรียนวังไกลกังวลสอนภาษาอังกฤษ ฝรั่งเศส เยอรมัน ญี่ปุ่น แต่ยังไม่มีการสอน
ภาษาจีนในรายการของการศึกษาทางไกลผ่านดาวเทียมออกอากาศ ต่อมามีความเห็นว่าคนไทยค้าขายกับ
ประเทศจีนเพิ่มขึ้นตลอดเวลา และการใช้ภาษาทางการใช้ภาษาจีนแมนดารินซึ่งในประเทศไทยทั่วไปใช้
ภาษาจีนแต้จิ๋ว ปัจจุบันนี้ การติดต่อเป็นทางการหรือการค้าต้องใช้ภาษาจีนแมนดาริน ดังนั้น เพื่อให้เกิด
ความคล่องตัวในการติดต่อกับจีนในยุคปัจจุบัน จึงต้องรู้วิธีพูดทั้งสำเนียงและการเขียนจีนแมนดาริน ครูที่
สอนภาษาจีนแมนดารินในประเทศไทยมีจำนวนน้อยและผู้ที่เรียนจะต้องเสียค่าใช้จ่ายแพง เพราะฉะนั้น
การที่มูลนิธิการศึกษาทางไกลผ่านดาวเทียมและโรงเรียนวังไกลกังวลได้บรรจุการสอนภาษาจีนแมนดารินใน
หลักสูตรทำให้นักเรียนและผู้รับชมได้รับประโยชน์อย่างกว้างขวาง คุณพิชัย วาสนาส่ง คุณธวัช ถาวรธวัช
เจ้าของ ไท่สมแควร์ คุณमुख วงษ์ขวลิตกุล นายกสภามหาวิทยาลัยวงษ์ขวลิตกุล ได้ศึกษาภาษาจีนจากการ
ออกอากาศของโรงเรียนวังไกลกังวล ปัจจุบันนี้ คุณพิชัย วาสนาส่ง สามารถพูดด้วยสำเนียงแมนดาริน
เหมือนกับเจ้าของภาษา

มูลนิธิการศึกษาทางไกลผ่านดาวเทียมจึงถ่ายทอดสดการเรียนการสอนภาษาจีนแมนดารินทางไกล
ผ่านดาวเทียมจากโรงเรียนวังไกลกังวล ดังนั้น เมื่อปี พ.ศ. 2540 คุณยุทธ อำนางเจริญศักดิ์ ผู้จัดการ
หนังสือพิมพ์จีนเอเซียนิวส์ไท่หม่ ได้แนะนำอาจารย์ศิริลักษณ์ ชัยพรหมประสิทธิ์ หัวหน้าหมวดภาษาจีน
โรงเรียนอัสสัมชัญพาณิชย์การ (ACC : Assumption Commercial College) ให้มาช่วยงานในยุคบุกเบิก
การสอนภาษาจีนชั่วโมงกิจกรรม ชั้น ม.4 ออกอากาศ ในปี พ.ศ. 2541 และได้นำคณะครูไทยที่สอนภาษาจีน
จากโรงเรียนเดียวกันมาช่วยสนับสนุนการออกอากาศจนครบทุกชั้น ตั้งแต่ ม.4-ม.6 เนื่องจากประเทศไทยยัง
ขาดตำราการเรียนการสอนภาษาจีนที่มีมาตรฐาน อาจารย์ศิริลักษณ์ฯ จึงได้เขียนโครงการแต่งตั้งดำเนิน

ภาษาจีนแมนดารินที่มีโฟเนติกกำกับ เนื้อหาประยุกต์วัฒนธรรมไทย-จีน ถูกต้องตามหลักสูตรของ กระทรวงศึกษาธิการ

ฯพณฯ นายเยียน ถึง อ้าย เอกอัครราชทูตจีนประจำประเทศไทยได้ไปเยี่ยมโรงเรียนวังไกลกังวล และได้ติดต่อประชุมระหว่างประเทศด้วยระบบวิดีโอคอนเฟอร์เรนซ์จากโรงเรียนวังไกลกังวลหัวหิน กับคุณ ซอ หนาน นายกสภามหาวิทยาลัยวิทยุและโทรทัศน์ยูนนาน ประเทศจีน ซึ่งเป็นเมืองที่ท่าน เอกอัครราชทูตจีนเกิด

ในการจัดทำตำราเรียนภาษาจีนดังกล่าว รัฐบาลจีนได้ให้ความร่วมมือกับมูลนิธิการศึกษาทางไกลผ่าน ดาวเทียมโดยส่ง Prof.Du Howen อาจารย์มหาวิทยาลัยภาษาปักกิ่งมาร่วมเป็นคณะทำงานอันประกอบด้วย คณาจารย์โรงเรียนวังไกลกังวล โรงเรียนอัสสัมชัญพาณิชยการโดยมีอาจารย์ศิริลักษณ์ฯ เป็นหัวหน้า ผู้ประสานงานโครงการ ปรากฏว่าคุณบุญทรง ศรีเพ็ญฟุ้ง ประธานหอการค้าไทย-จีน ได้ให้การสนับสนุน เรื่องสถานที่และการพิมพ์ ในปี พ.ศ. 2542 หอการค้าไทย-จีน ได้จัดพิมพ์ตำราเรียนภาษาจีนและแบบฝึกหัด 12 เล่ม จำนวน 2,500 ชุด เป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์ไทยที่มีการจัดทำตำราเรียนภาษาจีนและแบบฝึกหัด ที่ได้มาตรฐานคุณภาพเดียวกันทั่วทั้งประเทศสำหรับทั้งการเรียนการสอนตามปกติและการเรียนการสอน ทางไกลผ่านดาวเทียม สอดคล้องกับนโยบายกระทรวงศึกษาธิการที่ส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนเป็น ภาษาต่างประเทศภาษาที่ 2 ในโรงเรียน นับเป็นการเผยแพร่ภาษาและวัฒนธรรมจีนสู่ประเทศไทยและ ประเทศเพื่อนบ้านในภูมิภาคที่ได้รับพระราชทานอุปกรณ์การเรียนการสอนทางไกลผ่านดาวเทียม อาทิ ลาว เวียดนาม เขมร พม่า ซึ่งจีนก็ได้รับพระราชทานด้วยและนำไปติดตั้งที่ Yunnan Normal University Business School , Yunnan Radio & Television University , Yunnan University , Yunnan Normal University และ Yunnan Nationalities University โรงเรียนระดับมัธยมศึกษา 3,000 แห่งทั่วประเทศ รวมทั้ง โรงเรียนใน สังกัดกรุงเทพมหานครที่เปิดสอนภาษาจีนกว่า 100 แห่งสามารถสอนภาษาจีน

ด้วยการประสานงานของอาจารย์ศิริลักษณ์ ชัยพรหมประสิทธิ์ รัฐบาลจีนได้ส่งบุคลากรผู้เชี่ยวชาญ ภาษาและวัฒนธรรมจีนมาช่วยสอนและผลิตสื่อการสอน (CAI : Computer Assisted Instruction) เพื่อออกอากาศอย่างต่อเนื่องตั้งแต่ปี 2542

อาจารย์ศิริลักษณ์ฯ ได้อุทิศตนเป็นการโดยเสด็จพระราชกุศลปฏิบัติงานให้กับมูลนิธิการศึกษา ทางไกลผ่านดาวเทียมด้วยความตั้งใจ ทุ่มเท เสียสละ ตลอดเวลา 8 ปี ได้เดินทางไปสอนและบันทึกเทปที่ โรงเรียนวังไกลกังวลหัวหิน จนได้รับเกียรติบัตรบุคคลดีเด่นจากหลายสถาบัน อาทิ สถาบันวิทยุโทรทัศน์ การศึกษาทางไกลผ่านดาวเทียม สมาคมโรงเรียนอาชีวศึกษาเอกชนแห่งประเทศไทย สมาพันธ์สมาคมครู ผู้ปกครองในเครือมูลนิธิคณะเซนต์คาเบรียลแห่งประเทศไทย และจากหอการค้าไทย-จีน

บทบาทในการเผยแพร่ภาษาและวัฒนธรรมของอาจารย์ศิริลักษณ์ฯ ได้สร้างความเข้าใจอันดีระหว่างคนไทย คนจีน โดยเฉพาะเด็กเยาวชนรุ่นต่อไป เป็นความภูมิใจของมูลนิธิการศึกษาทางไกลผ่านดาวเทียม

โอกาสนี้ ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีและขอบคุณอย่างจริงใจ และขอให้ผลของงานที่ได้ทำอย่างดีในการโดยเสด็จพระราชกุศลด้านการศึกษา บันดาลให้อาจารย์ศิริลักษณ์ฯ ชัยพรหมประสิทธิ์ ประสบความสุข ความเจริญรุ่งเรือง ขอให้รัฐบาลจีนส่งเสริมความสัมพันธ์อันดีนี้ให้ดียิ่งขึ้นไป ขอให้มิตรภาพไทยจีนจงเจริญงอกงามตลอดไปชั่วกาลนาน

วันที่ ๓๑ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๘



泰皇宫务处御副秘书长

汪盖岗翁远程教育电基金会主席 宽高 . 瓦差罗泰

汪盖岗翁学校 理事长

贺词

“文化教育联系友爱、非其他任何方法可比似”

中泰自古是近邻两国文化相接近，友爱和睦-句话说“中泰人民亲如兄弟”应中国政府之邀泰国皇室学习中文、学习古筝，这是教育文化极使两国人民友好关系更加密切，汪盖岗翁远程教育电视台开始广播时只有法文、德文、日本、还没有中文，泰中两国的经贸来往日益增强，这将广泛地使用汉语普通话。所以为了适应与中国大陆交往。必须会说会写现代汉语。泰国的汉语教师又缺乏，要学汉语的人须付高学费。在这情况下汪盖岗翁远程教育电视台及汪盖岗翁（泰皇行宫）学校制定教学大纲时，把中文列入课程，使到学生和观众得益良多，泰国电视评论国际新闻权威主持人坡猜 . 瓦沙那宋先生、Time Square 大楼主人他越 . 他翁他越、可叻府汪差瓦立昆大学校长 万木 . 汪差瓦立昆都很高兴地学到标准的汉语。

汪盖岗翁远程教育电视台决定播讲汉语课程计划、由泰国亚洲日报社社长陈荣泉先生介绍易三仓商业学院中文部主任卢瑗珊老师负责主持 . 高中一年级从零开始的活动汉语课为试验班。因在泰国还缺少有水平的汉语教材，在卢瑗珊老师的策划下，此套教材的编写工作得到了中国政府的支持，并派遣北京语言大学教授杜厚文到泰国写汪盖岗翁学校、易三仓商业学院等教师们组成委员会进行编写。得到泰国中华总商会郑明如主席的大力支持慷慨赞助，编写工作，经费，工作场所，以及全套教材 11 册共 2500 套的编印费，这是泰国有史以来第一套高质量的汉语教材，全国统一的汉语教材，可供校内外使用，正是符合泰国教育部促进中文为外语的政策。2003 年中国大使晏

廷爱阁下访问汪盖岗翁电视台时，用新科技通过卫星远程电视会议，跟云南广播电视大学校长邵南教授进行会话，可算在泰国及周边国家都能收视节目如缅甸、柬埔寨、老挝、越南、中国云南省都受过泰皇御赐收视设备器材、现在云南师范大学商学院，云南师范大学，云南广播电视大学，云南民族大学，云南大学设备器材。目前全泰 3000 多所学校，曼谷 100 多所学校能得益卫星远程教学课程。

卢瑗珊老师长期为泰皇御助慈善机构汪盖岗翁卫星远程教育基金会努力工作、全力以赴、无私奉献、真诚热心，至今长达八年，定期带领汉语教师团，远赴距曼谷 210 公里的华欣县汪盖岗翁（泰皇行宫）学校之远程教育电视台，进行汉语电视教学并制作录像教材，并得到易三仓商业学院在人力和经费上的支持和赞助。使汉语教学工作顺利开展，她曾获汪盖岗翁远程教育电视台，职业民校协会，泰国圣卡比利安教师家长联宜总会，泰国中华总商会等单位的嘉奖。

卢瑗珊老师对发展中国汉语教学和弘扬中华文化起到积极作用的，促进泰中两国人民特别是青少年一代之间的相互了解和友好往来，本基金会为此而感到欣慰。

本人乘此机会对卢瑗珊老师为泰皇御助慈善计划做出的成绩深表谢意，祝愿卢瑗珊老师再接再厉，取得更好成绩，希望中国政府继续给予支持，促进两国关系进一步发展，愿中泰友谊万古长青！

（译文）

目 录

前言 祝愿共同努力, 作出更大贡献	郑明如 (1)
(图片) 泰皇上陛下御赐慈善金盾	(5)
易三仓商业学院中文教学简介	(6)
易三仓商业学院简况	(8)
泰国圣卡比利安基金会华文教学中心	(11)
泰国华文教育概况	(12)
北京语言文化大学副校长任以珍等访问易三仓商业学院 ——双方签订合作交流协议书	(16)
中国海外华文教育考察团访易三仓商业学院	(18)
教师接班人计划 获得教育部国际合作与交流司的奖学金	(21)
培养学生认识中华文化, 造就泰华优秀人才 ——易三仓商业学院组织九八培训班赴北京学习	(22)
(图片) 北京语言文化大学馆长对卢瑗珊的赠书致谢复信	(23)
(图片) 1998 年易三仓商业师生在曼谷机场 欢迎中国体育代表团参加亚运会	(24)
(图片) 卢瑗珊老师带领泰国学生到中国学习中国文化	(25)
易三仓商业学院培训班前往北京语言文化大学学习	(27)
(图片) 卢瑗珊老师会见中国文化部副部长潘振宙	(28)
(图片) 四海之内皆兄弟姐妹	(29)
(图片) 易三仓商业学院中文教材	(30)

（图片）编写教材责任编辑、美术编辑同卢瑗珊在研究配图（上）	(34)
（图片）2001-2003 年编写《中文教材》人员名单（下）	(34)
（图片）易三仓院校汉语教学中心理事长苏拉席修士及全体委员会	(35)
（图片）组织学生上电教课	(36)
易三仓商业学院院长西里洛一行应邀访中国北京、上海及	
对外汉语办公室	(37)
（图片）易三仓商业学院西里洛校长访问北京对外经贸大学和中国国家汉办···	(40)
（图片）易三仓商业学院西里洛校长访问北京语言文化大学	(41)
（图片）北京语言文化大学杨庆华校长率访问团访易三仓商学院	(42)
（图片）中国大使馆庆祝 50 周年国庆时，泰国星暹日报总编辑、	
中国使馆武官处人员合影	(42)
为寻访创建华文教学之路洪百川率易三仓校友访华	(43)
（图片）北京语言文化大学校领导们热情接待卢瑗珊老师	(45)
（图片）卢瑗珊老师带学生到北京语言文化大学学习，	
并访问北京清华大学（上、下）	(46)
（图片）卢瑗珊老师带学生参加澳门回归祖国庆祝活动	(47)
泰国汪盖岗翁卫星远程教育电视台中文教学情况简介	(48)
中国教育部派老师来泰国协助皇家教育电视台工作	(51)
（图片）2001 年，中国人大委员长李鹏访问泰国，	
卢瑗珊老师应中国驻泰大使傅学章邀请参加欢迎仪式	(52)
傅学章大使致函宽缴·瓦差罗泰主席	
中国将派汉语教师和技术人员协助编写教材和提供咨询	(53)
御赐卫星远程教育计划取得预期效果	
宽缴主席特委郑明如博士为汉语教材编写委员会主席	(54)

(图片) 中国大使馆秦裕森文化参赞递交公函, 确认中方将大力支持皇家教育电视台	(55)
汪盖岗翁卫星远程教育电视台汉语教材	
编写工作委员会顾问及委员名单	(56)
(图片) 教育电视台编写《实用汉语教程》委员会	(57)
御赐全国卫星远程系统教育基地华欣夏宫学校	
中国大使馆和侨团重视和支持发展华文电视教育	
欢迎各界人士积极资助参与计划	(58)
(图片) 傅学章大使及夫人莅临参观皇家教育电视台, 中国教育部国际 合作与交流司张秀琴副司长访问教育电视台	(59)
(图片) 晏廷爱大使代表中国政府赠送十台“联想”中文电脑(上、下) ...	(60)
中国晏廷爱大使访问卫星远程教育电视台	
赠送十台中文计算机表示对中文课程支持	(61)
中国晏廷爱大使秦裕森参赞等赴中华总商会	
为泰国远程教育汉语教材编写赠廿万铢经费	(63)
祝愿华文教育枝繁叶茂硕果累累!	
——中国李岚清副总理接见汉语教材编委会成员	(64)
(图片) 中国教育部长周济先生祝贺卢瑗珊老师 被当选第六届世界汉语学会泰国理事	(65)
(图片) 中国晏廷爱大使大力支持教育电视台 向宫务处副秘书长宽缴 瓦差罗泰先生赠二十万铢经费。(上) ...	(66)
(图片) 全体贵宾合影 (下)	(66)

中国海外华文教育考察团访华欣夏宫学校，

并参观卫星远程教育电视台(67)

(图片) 中国海外华文教育考察团访问教育电视台(上、下)(69)

(图片) 中国副总理李岚清接见汉语教材编委会成员(上、下)(70)

培养教师接班人，获中国国务院侨办助学金(71)

北京语言大学校务委员会主任访泰商谈有关中泰教育和合作事项 ... (72)

中华总商会郑明如主席率编委会代表

向泰国远程教育基金会赠新编华文教科书《实用汉语教程》

宽缴主席接受，晏廷爱大使等参加仪式 (75)

(图片) 中国晏廷爱大使及文化参赞秦裕森和中华总商会郑明如主席

向泰皇宫务处副秘书长呈送《实用汉语教程》共一千五百套 (78)

泰国教育部学术厅长率员莅临中总接受《实用汉语教程》

中国大使馆秦裕森参赞应邀出席赠书仪式 (79)

晏廷爱大使率汉语教材编委会成员 (81)

(图片) 晋见诗琳通公主呈献远程电视教学汉语教材《实用汉语教程》 ... (81)

是乐园钟楼联谊会与易三仓商业学院等单位联合举办

诗琳通公主奖杯华文书法比赛初赛告捷 (83)

诗琳通公主奖杯华文书法决赛揭晓

中国大使馆官员、侨团首长等前往观摩 (85)

浓浓墨香溢真情

——诗琳通公主胜利杯华文书法赛侧记 罗 钦 文 (86)

(图片) 诗琳通公主书法比赛胜利杯·····	(88)
(图片) 诗琳通公主胜利杯奖华文书法比赛筹备委员会(上) ·····	(89)
(图片) “诗琳通公主胜利杯奖华文书法比赛”揭晓(下) ·····	(89)
(图片) 中国驻泰大使晏廷爱奖杯 ·····	(90)
(图片) “诗琳通公主胜利奖杯”书法比赛报道 ·····	(91)

华教园圃绽奇葩

——为易三仓商业学院设中文部而写·····	何 韻 (93)
-----------------------	----------

迎头赶上 并驾齐驱

——易三仓商业院校长谈华文教育·····	何 韻 (95)
----------------------	----------

教好华文，有利发展泰中友好和贸易

——访易三仓商业院校长西里洛修士·····	文 子 (97)
-----------------------	----------

一个教会学校的华文教学

——来自曼谷易三仓商业学院的报导(之一) ·····	冬 英 (101)
----------------------------	-----------

这里的华文教学再掀热潮

——来自曼谷易三仓商业学院的报导(之二) ·····	海 人 (111)
----------------------------	-----------

中国《人民画报》2001 年第八期

教书育人 爱洒人间

——泰国易三仓商业学院中文部主任卢瑗珊女士 ·····	张 子 瑛 (118)
-----------------------------	-------------

(图片) 易三仓商业院校长班雅修士，家长会主席吴紫昌

接受记者佟英采访 ·····	(120)
----------------	-------

春风更绿湄南

——泰国重视发展卫星远程教育华文教学 ·····	海 人 (121)
--------------------------	-----------

(图片) 1998 年 8 月泰国国务院长乃川·立派访问远程教育电视台(上) … (123)

(图片) 2003 年泰国中华总商会郑明如主席, 中国大使馆秦裕森文化

参赞欢迎中国教育考察团团长曲德林博士、姜明宝教授 …… (123)

中华人民共和国驻泰国大使为《实用汉语》题词 …… (131)

微笑国土掀起华文教学新高潮

——庆贺泰国新编《实用汉语教程》问世 ……海 人(132)

(图片) 记者海人采访《实用汉语教程》编委会……………(140)

御赐全国卫星远程教育电视台见闻 ……菡 子 (141)

(图片) 2004 年泰国准军官学校聘请卢瑗珊老师为该校的中文教学顾问 … (143)

(图片) 2000 年卢瑗珊老师为促进泰中文化、教育交流工作,

访问中国教育部…………… (144)

(图片) 1996 年在北京怀柔举行世界汉语教学研讨会

与中国教育部副部韦钰等合影 …… (145)

汉语热又在东盟兴起

---中国驻泰国大使张九桓对来泰的汉语教师志愿者表示祝贺与鼓励………… (146)

(图片) 云南省大学教授甘春霖访问教育电视台…………… (147)

(图片) 北京语言文化大学招生处长于书诚先生到泰国参加招生活动………… (147)

(图片) 2004 年 9 月中国驻泰大使馆一等秘书庞利女士率中国汉办主任

严美华女士拜访御秘书长宽高·瓦差罗泰先生 …… (148)

(图片) 2004 年 4 月卢瑗珊老师在福州访问福建师范大学教育学院 …… (149)

(图片) 2004 年 4 月访问北京师范大学汉语文化学院 …… (149)

(图片) 2004 年 4 月泰国汉语教师到厦门大学海外教育学院

参加中国国家汉办对外汉语教师培训项…………… (150)

(图片) 2000 年卢瑗珊访问中国教育电视台受到热诚接待 …… (151)

(图片) 2002 年陈荣泉夫妇向御秘书长贺寿 …… (152)

（图片）访问暨南大学	(153)
（图片）2004 年 4 月率领泰国曼谷教区校院 访问云南师范大学，云南广播电视大学	(154)
（图片）2003 年 3 月卢瑗珊老师带领泰国天主教曼谷教区属下学校 参观访问上海华东师范大学。北京芳草地小学。（上、下）	(155)
一场生动的国际文化交流课	
——曼谷易三仓商业学院 66 周年校庆漫笔	海 人(156)
热心奉献，投身华教	
——记卢瑗珊老师与中文教学	吴 成 年(160)
（图片）御赐卫星远程教育计划，成立编委会全体负责人（上）	(164)
（图片）2001 年 5 月泰国中华总商会 宴请中国教育部国际合作交流司访问团（下）	(164)
（图片）2004 年 9 月 30 日中华人民共和国驻泰国特命全权大使张九桓阁下 在曼谷皇后花园大酒店举行国庆招待会（上）	(165)
（图片）2004 年 11 月 29 日泰皇宫务处宽缴 瓦差罗泰御副秘书长 恭请张九桓大使晋见泰皇（下）	(165)
卢瑗珊老师荣获优秀教师荣誉证书	(166)
泰国圣卡比里安基金会属下易三仓学校家长教师	
联合总会授于卢瑗珊老师优秀教师荣誉证书	(173)
优秀教师荣誉证书原泰文	(174)
2004 年荣获泰国总商会荣誉金盾和奖状	(176)
泰国中华总商会颁发的奖状	(177)

泰国中华总商会郑明如主席向泰皇宫务处御秘书长

宽缴·瓦差罗泰致赠金盾·····	(178)
报刊新闻转载·····	(179)
卢璦珊简历·····	(180)
杨知礼恩师·····	(182)

祝愿共同努力，作出更大贡献

——泰国两校创建华教十年纪事和报导汇编

（前言）

上个世纪九十年代初，泰国华文教育经过较长时间的停辍以后开始复苏，一时如雨后春笋，华校不断恢复兴建，各地各类学校也纷纷开设华文课程；许多有识之士踊跃地投入到华文教育工作中来。发展华文教育，是弘扬中华文化、传承中华民族美德与精神的通途。本人非常热爱中华文化，对华文教育很关注，只要有利于推动华文教育，我都尽力支持，因此，泰国华文教育的发展状况我有所了解。当时的泰华社会兴起了发展华教的热潮，展现了许多可喜的景象，涌现了许多热心华文教学的精英。其中一位是卢璵珊女士，知道她的人都称赞她是一颗引人注目的闪耀新星。

1995年6月，卢璵珊被曼谷著名的易三仓商业学院聘请担任华文部主任，兼任华文教师，使该校成为泰国当时首批创设的为数不多的讲授华文的学校之一。由于学院领导的重视，和卢璵珊的辛勤努力，在不长的时间，这所原已有英、法、日外文课程的著名学校，由开始

只有数十人选修华文课发展成为全校两千多学生必修的重要外语课程。当时因中文教材缺乏，卢瑗珊在中华人民共和国驻泰国大使馆支持下前往中国，向教育部和北京语言大学聘请一位中文专家，前来编纂供易三仓商业学院使用的华语教学课本。

1996年6月，泰国宫务处御副秘书长宽缴·瓦差罗泰由泰国亚洲日报社社长陈荣泉先生介绍到易三仓商业学院，聘请卢瑗珊到泰国皇家卫星远程教育电视台主持播讲华文教学节目，并担任中文部教导主任。该电视台开播华文教学节目后，全泰三千多所公私立学校近三百万学生可以收看，有许多观众、听众反响强烈，纷纷来信表示欢迎和感激。当时，这项工作促成建立了举世第一个在一个国家向全国播放的华文教学中心。

1998年起，在泰王宫务处和泰国中华总商会的支持下，卢瑗珊为泰王卫星远程教育电视台策划编写一套《实用汉语教程》，先后通过中国大使馆和中国教育部聘请北京语言大学的专家、杜厚文教授前来与泰国的专家、学者一起组成编写教材委员会，共同编写适用泰国国情和学制的泰中文字相结合的教材，以利华文教学的开展。2003年6月，中华人民共和国驻泰国全权特命大使晏廷爱阁下与本人，率领全体编写委员晋见诗琳通公主，并呈献全套教材，得到公主殿下的赞赏。泰国教育部已把该套教材向所属的开设华文之学校推广使用。这项重要工作开创了泰国华文教育发展史上的新记录，取得了良好的社会效益。